

User:Polyhedron/中古漢語拼音

< User:Polyhedron

本文之**中古漢語拼音**為適用於《廣韻》音系（承《切韻》音）的中古漢語的拼音，採用拉丁字母表示法。自清代陳澧創造係聯法分析《廣韻》音系^[1]以降，經百餘年數代語言學家總結和討論，《廣韻》音系的聲、韻、調類已理清，僅存極少數爭論。然而直至今日，關於各類聲、韻、調的具體擬音，尤其是韻母，各家學者仍有相當大的分歧^[2]。除同樣音標在不同學者體系內可能表示不同聲、韻類以外，國際音標表示法也不方便電腦時代輸入。本拼音方案旨在提供一套易于輸入的表示中古漢語聲、韻、調類的手段，而並非提出一套新的具體擬音，儘管符號的選擇仍基於各家學者的擬音。經過兩年多的討論和使用實踐，本拼音方案已基本定型（發佈時稱作“1.23版”）。該方案僅使用標準拉丁字母，容易記憶和輸入，為標註漢字的中古音類提供了一個方便的辦法。

目录

| |
|----------------------------|
| 方案 |
| 聲母部分 |
| 韻母部分 |
| 聲調 |
| 聲母、韻母相拼時之拼寫規則 |
| 韻等的判斷 |
| 討論 |
| 與其他學者擬音的對照及具體說明 |
| 聲母 |
| 韻母 |
| 聲調 |
| 其它說明 |
| 其他中古拼音方案 |
| polyhedron版中古漢語拼音示例 |
| 《千字文》 |
| 《百家姓》 |
| 參考資料 |
| 網絡資源 |

方案

聲母部分

| | 全清 | 次清 | 全濁 | 次濁 | 全清 | 全濁 |
|-----|------|-------|------|---------|------|-------|
| 唇音 | 幫 p | 滂 ph | 並 b | 明 m | | |
| 舌音 | 端 t | 透 th | 定 d | 泥 n | | |
| | 知 tr | 徹 thr | 澄 dr | 娘 nr | | |
| 齒音 | 精 c | 清 ch | 從 z | | 心 s | 邪 zs |
| | 莊 cr | 初 chr | 崇 zr | | 生 sr | 俟 zsr |
| | 章 cj | 昌 chj | 常 zj | 日 nj | 書 sj | 船 zsj |
| 牙音 | 見 k | 溪 kh | 群 g | 疑 ng | | |
| 喉音 | 影 q | | | 云(無)以 j | 曉 h | 匣 gh |
| 半舌音 | | | | 來 l | | |

喻三（云母）無標記，以韻母之i或y起始。

韻母部分

| | 一等 | 二等 | 三等 | 四等 |
|-----------|--------|------------------|--------------------------------|-------|
| 果攝 | | | | |
| 開口 | 歌 a | | 戈 ia | |
| 合口 | 戈 ua | | 戈 ya | |
| 假攝 | | | | |
| 開口 | | 麻 ra | 麻 ia | |
| 合口 | | 麻 rua | | |
| 遇攝 | | | | |
| 開合 | 模 o | | 魚 io 虞 yo | |
| 蟹攝 | | | | |
| 開口 | 哈 ai | 佳 re 皆 rai | | 齊 e |
| 合口 | 灰 uai | 佳 rue 皆 ruai | | 齊 ue |
| 開口 | 泰 ad | 夬 rad | 祭 *ied 廢 iad | |
| 合口 | 泰 uad | 夬 ruad | 祭 *yed 廢 yad | |
| 止攝 | | | | |
| 開口 | | | 支 *ie 脂 *ii 之 i 微 ioi | |
| 合口 | | | 支 *ye 脂 *yi 微 yoi | |
| 效攝 | | | | |
| 開合 | 豪 au | 肴 rau | 宵 *ieu | 蕭 eu |
| 流攝 | | | | |
| 開合 | 侯 u | | 尤 lu 幽 y | |
| 咸攝 | | | | |
| 開口 | 談 am | 銜 ram 咸 rem | 鹽 *iem 嚴 iam | 添 em |
| 合口 | | | 凡 yam | |
| 開口 | 覃 om | | | |
| 深攝 | | | | |
| 開口 | | | 侵 *im | |
| 山攝 | | | | |
| 開口 | 寒 an | 刪 ran 山 ren | 仙 *ien 元 ian | 先 en |
| 合口 | 桓 uan | 刪 ruan 山 ruen | 仙 *yen 元 yan | 先 uen |
| 臻攝 | | | | |
| 開口 | 痕 on | | 真臻 *in 欣 ion | |
| 合口 | 魂 uon | | 真諄 *yn 文 yon | |
| 宕攝 | | | | |
| 開口 | 唐 ang | | 陽 iang | |
| 合口 | 唐 uang | | 陽 yang | |

| 梗攝 | | | | |
|----|--------|--------------------|----------|--------|
| 開口 | | 庚 rang 耕 reng | 庚清 *ieng | 青 eng |
| 合口 | | 庚 ruang 耕 rueng | 庚清 *yeng | 青 ueng |
| 曾攝 | | | | |
| 開口 | 登 ong | | 蒸 ing | |
| 合口 | 登 uong | | 職 yk | |
| 通攝 | | | | |
| 開合 | 東 ung | | 鍾 yung | |
| 開合 | 冬 uung | | 東 iung | |
| 江攝 | | | | |
| 開合 | | 江 rung | | |

上表舉平聲以眩上、去、入。入聲韻以-p, -t, -k分別替代相應陽聲韻的-m, -n, -ng尾。

標*者為牙喉音有重紐之三等韻（庚韻與“碧”字作重紐三等，對應清韻之重紐四等）。

相同拼法的重韻區分：

- 三等開口戈、麻(ia)：牙音聲母者為戈韻，其餘為麻韻。
- 三等開口真、臻(in)：莊組聲母後為臻韻，其餘為真韻。
- 三等合口真、諄(yn)：唇、牙、喉音直接接-yn者為真韻（重紐B類），其餘聲母及-jyn者為（重紐A類）為諄韻。
- 三等庚、清(ieng, yeng)：唇、牙、喉音直接接-ieng, -yeng者為庚韻三等，其餘聲母及-jeng, -jyeng者為清韻。

聲調

- 平聲、入聲及以-d結尾的去聲字（即所謂“次入韻”^[3]）不標聲調。
- 上聲標-x。
- 不以-d結尾之去聲標-h。

因此，以-x結尾者為上聲，以-h和-d結尾者為去聲，以-p, -t, -k結尾者為入聲，其餘結尾者均為平聲。

聲母、韻母相拼時之拼寫規則

1. 含r之聲母（知組與莊組）及二等韻（以l起始）相拼時省去一r。

“雙”（生母江韻）sr + rung = srung。

2. 唇牙喉音聲母（包括p, ph, b, m, k, kh, g, ng, q, h）之重紐A類（即重紐四等，含諄韻）於聲、韻母間加一j。

“一”（影母質韻重紐A類）q + j + it = qjit。

3. j（含章組聲母、日母、以母、重紐四等字之情況）與開口三等韻（以i起始）相拼時，除脂ii、之i、真in、蒸ing、侵im五韻（此五韻之i除代表三等韻外，也兼表示主要元音）外，j後面之i應省去。

“陽”（以母開口陽韻）j + iang = jang。

“二”（日母開口至韻）nj + iih = njiih ≠ njih = nj + ih“餌”（日母志韻）。

4. 當同一韻同一等中既有開口，也有合口時（《廣韻》中開合口不分韻），唇音字區別方法如下：

1. 一、二、四等字作開口。

“幫”（幫母一等唐韻）pang，“班”（幫母二等刪韻）pran，“邊”（幫母四等先韻）pen。

2. 三等字主元音為a, o者作合口，主元音為i, e者作開口。

“萬”（明母三等願韻）myanh；“悲”（幫母三等脂韻重紐B類）pii，“兵”（幫母三等庚韻）pieng。

5. 若聲母與韻母搭配不正常（一般為三等與非三等搭配問題），可以分隔聲韻母。

“莖”（昌母海韻）chj + aix = chj'aix。

韻等的判斷

- 聲母含j或聲母後緊接i, y, j者為三等韻。
- 非上述情況，聲母含r者或聲母後接r者為二等韻。
- 非上述兩種情況，聲母後接e或ue者為四等韻。
- 其餘情況（即聲母不含r或j，後直接接a, o, u, ua, uo者）為一等韻。

討論

與其他學者擬音的對照及具體說明

本文採用的擬音引自“東方語言學”網站的“中古音查詢”[5] (<http://www.eastling.org/tdfweb/midage.aspx>)。其中一些學者在原著中使用的不是國際音標或寫法有差異，本文中按相同格式的國際音標加以統一。若國際音標不能正常顯示，可下載IPAPanNew字體[6] (<http://www.eastling.org/resource.htm>)。

聲母

| 聲母 | 拼音 | 高本漢 | 李方桂 | 王力 | 周法高 | 李榮 | 邵榮芬 | 蒲立本 | 董同龢 | 潘悟雲 | 《廣韻》字數 ^[4] |
|-------|-----|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------|
| 幫 | p | p | p | p | p | p | p | p | p | p | 861 |
| 滂 | ph | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | p ^h | 654 |
| 並 | b | b ^h | b | b ^h | b | b | b | b | b ^h | b | 1118 |
| 明 | m | m | m | m | m | m | m | m | m | m | 1109 |
| 端 | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | 614 |
| 透 | th | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | t ^h | 540 |
| 定 | d | d ^h | d | d ^h | d | d | d | d | d ^h | d | 1022 |
| 泥 | n | n | n | n | n | n | n | n | n | n | 303 |
| 知 | tr | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | ʈ | 403 |
| 徹 | thr | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | ʈ ^h | 309 |
| 澄 | dr | ɖ ^h | ɖ | ɖ ^h | ɖ | ɖ | ɖ | ɖ | ɖ ^h | ɖ | 482 |
| 娘 | nr | n | ɳ | n | ɳ | n | ɳ | ɳ | n | ɳ | 221 |
| 精 | c | ts | ts | ts | ts | ts | ts | ts | ts | ts | 775 |
| 清 | ch | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | ts ^h | 582 |
| 從 | z | dz ^h | dz | dz ^h | dz | dz | dz | dz | dz ^h | dz | 547 |
| 心 | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | 930 |
| 邪 | zs | z | z | z | z | z | z | z | z | z | 224 |
| 莊 | cr | tʂ | tʂ | tʃ | tʂ | tʃ | tʃ | tʂ | tʃ | tʂ | 233 |
| 初 | chr | tʂ ^h | tʂ ^h | tʃ ^h | tʂ ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | tʂ ^h | tʃ ^h | tʂ ^h | 246 |
| 崇 | zr | dz ^h | dz | dʒ ^h | dz | dʒ | dʒ | dz | dʒ ^h | dz | 238 |
| 生 | sr | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | 446 |
| 俟 | zsr | dz ^h | dz | dʒ ^h | ʒ | ʒ | ʒ | ʒ | ʒ | ʒ | 8 |
| 章 | cj | tʃ | tʃ | tʃ | tʃ | tʃ | tʃ | c | tʃ | tʃ | 590 |
| 昌 | chj | tʃ ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | c ^h | tʃ ^h | tʃ ^h | 240 |
| 常 (禪) | zj | ʒ | ʒ | ʒ | dʒ | ʒ | dʒ | dʒ | ʒ | dʒ | 354 |
| 書 | sj | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | ʃ | 324 |
| 船 | zsj | dz ^h | dʒ | dz ^h | ʒ | dʒ | ʒ | ʒ | dz ^h | ʒ | 78 |
| 日 | ɳj | ɳʒ | ɳʒ | ɳʒ | ɳ | ɳ | ɳʒ | ɳ | ɳ | ɳ | 403 |
| 見 | k | k | k | k | k | k | k | k | k | k | 2029 |
| 谿 | kh | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | k ^h | 1071 |
| 羣 | g | g ^h | g | g ^h | g | g | g | g | g ^h | g | 716 |
| 疑 | ng | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | ŋ | 830 |
| 影 | q | ʔ | ʔ | (無) | ʔ | ʔ | ʔ | ʔ | ʔ | ʔ | 1365 |
| 曉 | h | x | x | x | x | x | x | h | x | h | 1112 |
| 匣 | gh | ɣ | ɣ | ɣ | ɣ | ɣ | ɣ | ɦ | ɣ | ɦ | 1312 |
| 云 | (無) | (無) | (無) | ɣ | j | ɣ | ɣ | ɦ | ɣ | ɦ | 335 |
| 以 | j | (無) | j | j | (無) | (無) | (無) | j | (無) | j | 966 |
| 來 | l | l | l | l | l | l | l | l | l | l | 1735 |

- 關於聲母的擬音，相當一部分是沒有爭議的。濁塞音和塞擦音並、定、羣等聲母一些學者擬為送氣濁音，但未擬不送氣濁音或沒有對立，也可以認為實際上是一樣的。
- 塞音和塞擦音有兩套比較習慣的寫法，一套類似國際音標，即在次清後面加h，如幫、滂、並分別用p, ph, b表示；另一套類似漢語拼音，即清音用單字母，濁音用雙字母，如b, p, bb。經過比較次清及相應全濁聲母所包含的字數（見上表），全濁字普遍比次清字多（例外只有清、初母字數分別稍多於從、崇母，四等俱全的谿母字數多於只有三等字的羣母），因此採用第一套寫法。
- 莊組聲母學者均採用卷舌音或舌葉音，本方案用r表示。
- 知組聲母和韻的配合與莊組類似，此外部分學者擬卷舌音，加之考慮和韻母配合方便仍用r表示。由於知組和端組互補，知組配二、三等韻母，端組配一、四等，可考慮和知組用相同字母表示，但為辨認聲母方便以及和莊組平行考慮，本方案中三等仍加r表示。

- 清塞擦音（精c、清ch、莊cr、初chr、章cj、昌chj）未採用國際音標形式的ts，而用字母c表示，主要考慮這些聲母包含字數較多，盡量減小長度，免得初母成為tshr這樣長的形式。且清塞擦音用字母c代表在多種文字或拼音（如漢語拼音、德語、意大利語等）裏都有先例。
- 濁塞擦音用z，濁擦音用zs，未採用國際音標形式，主要考慮濁塞擦音字數遠多於濁擦音。
- 章組（含日母）和以母情況類似，僅切三等韻，且重紐韻中只配合重紐A類，為便於拼寫和記憶，用j表示。
- 章、昌、常三母的多數字上古和端、透、定母有密切諧聲關係，可考慮用tj, thj, dj的方案，但中古漢語時三母早已變為塞擦音（常母或為擦音），為與精、莊組構成平行，本方案採用塞擦音的寫法。
- 常母和船母孰為塞音，孰為塞擦，擬音各家觀點相左^[5]。本方案採取常母和塞擦音平行，船母和擦音平行，但拼音只是代號，不代表方案本身支持何種擬音。按本方案的表示法，因常母字數較多，平均拼寫較短。
- 疑母各家擬音一致為ŋ/ɲ，此音習慣寫成ng，儘管偏長，但單字母都不便於記憶，容易疑惑。
- 影母多數學者擬為喉塞音而非零聲母，儘管各文字中此音習慣用零標記，但因影母與云、以母對立（如“一”（影母開口質韻重紐A類）和“逸”（以母開口質韻），“冤”（影母合口元韻）和“袁”（云母合口元韻）等），且云、以母多常用字^[6]，仍規定影母採用一符號而云、以母用零記號。較早版本曾採用單引號“'”，但其一該符號易被忽略，其二，在維基百科、Excel等編輯器中會和控制符產生衝突，故隨意確定一個字母q表示影母，此處不表示國際音標的小舌清塞音。
- 曉母和匣母有人擬舌根擦音，有人擬喉擦音，差別不大，均無不可。此處因h比x更符合拼音一般習慣故採用。匣母的gh考慮到和羣母的來源關係，及和曉母的語音關係。因匣母只配合一、二、四等韻，和云、以母互補，本可設為零記號，但此法很不符合一般習慣故作罷。
- 云母雖和匣母有關^[7]，但也和以母有關（如“炎”字等）。從後世聲調變化情況（上聲保持上聲而不變去聲）可見云母較早已和匣母區別而獨立，成為次濁音，故採用零標記（後接三等元音只能以或y開頭）。

綜上，中古漢語拼音的聲母最長3個字母，最少1個，多數一個字母。聲母清濁可以很容易由音節起始的字母判斷：

- 以c, h, k, p, q, s, t起首，且後不緊接h者為全清聲母；
- 以ch, kh, ph, th起首者為次清聲母；
- 以b, d, g, z起首者為全濁聲母；
- 以i, j, l, m, n, y起首者為次濁聲母；
- 音節不可以a, e, f, o, r, u, v, w, x起始。

韻母

切韻系的韻母龐雜，且各家擬音除韻尾外，介音和主要元音擬值均十分複雜。對應表無法一一列舉。以下解釋韻母設定的來源：

- 韻母形式上分為介音、主要元音和韻尾三部分。
- 按照聲韻母配合關係，一、四韻母等實為一類^[8]，二等一類，三等一類。加上開合口的區別，設一、四等開口為零標記，合口介音u；二等開口介音r（僅為形式考慮，承聲母，不代表擬音，但字母的採用曾受李方桂^[9]影響），合口ru；三等開口i，合口y（為減小長度，不寫作iu，其國際音標也符合通常的擬音）。在有重紐的韻，在介音前加j（若後接介音i，i應省略）。
- 韻尾中，陽聲韻的m, n, ng和入聲韻的p, t, k沒有疑問，符合所有學者的擬音。
- 原則上，同一韻攝的韻盡可能使用相同主要元音字母。
- 以陽聲韻的宕攝、梗攝、山攝、咸攝為例，梗、山、咸三攝二等和三等分別均有兩韻對立，必須拆成兩個元音字母。按照常見的擬音，分別拆成a和e元音，即和一等有聯係的用a元音，和四等有聯係的用e元音。但在梗攝處，由於陽韻極為穩定，被學者一致擬為a元音，三等庚韻與其發生衝突。經過整理，可以發現(宕+梗)、山、咸攝從上古韻部直到現代部分漢語方言（如粵語）存在較為整齊的平行對應關係，見下表：
-

| | ng尾 | | n尾 | | m尾 | |
|---------------------|-----|----|-----|-----|-----|-----|
| 上古韻部 ^[6] | 陽部 | 耕部 | 元部1 | 元部2 | 談部1 | 談部2 |
| 一/四等 | 唐 | 青 | 寒桓 | 先 | 談 | 添 |
| 二等 | 庚二 | 耕 | 刪 | 山 | 銜 | 咸 |
| 三等A類（重紐A類和輕唇韻） | 陽 | 清 | 元 | 仙A | 嚴凡 | 鹽A |
| 三等B類（重紐B類） | 庚三 | 庚三 | 仙B | 仙B | 鹽B | 鹽B |

其中山攝、咸攝粗体字者設為a元音。故將三等庚韻作為清韻對應的重紐B類對待^[9]，也採用e元音，和二等耕韻分開。

- 蟹、效兩個外轉攝也同(梗+宕)、山、咸攝類比處理，主元音用a和e表示。其中蟹攝四個“次入韻”由於韻尾字母使用d，和蟹攝其他韻（零韻尾或i）表示法不同，主元音可以重合。蟹攝的佳、齊韻通常也被擬成類似*i*的韻尾，但為減少拼音長度，且佳、齊韻在中古前期常與支韻（根據多數擬音拼為ie）通押，以及*/ei/*的擬音難以解釋現代很多方言（如普通話）中佳、齊韻分別變為/a和*i*的事實，因此採取零韻尾形式。
- 果攝和假攝中古互補，在上古和近代也相互關聯，合用主元音a表示。其中三等開口麻韻和戈韻均有，但聲母分佈互補，牙音為戈韻，其他聲母為麻韻，故採取相同拼法。
- 出於符合一般拼音習慣考慮，元音字母不採用超出a, e, i, o, u, y的其它字母。
- 臻攝三等真、臻、諄和欣、文韻對立，分別採用i,y和o作主元音字母，一等的痕、魂韻用字母o。
- 曾、侵攝和臻攝平行，也採用i, y和o作主元音字母。覃韻雖然在咸攝，但位置和談韻衝突，加之考慮上古來源和部分方言讀同魂韻的考慮，也採用o字母。
- 在以ng為結尾的一等韻中，a, e, i, o, y字母都已被使用（唐、青、蒸、登、職韻合口），東和冬韻只能採用u。為解決此矛盾，因兩韻均不分開合口，在拼寫上按韻圖標明的一等東韻開口，冬韻合口，形式上寫為ung和uung。三等東韻和鍾韻同理。
- 江韻上古來源上和東、冬、鍾韻相關（上古東部和冬部）^[6]，中古前期與東韻一等和鍾韻通押，後來獨用，再後與陽、唐韻趨同。由於不可拼成rang（與二等庚韻相同），若拼成rong最接近擬音，但與登韻無關，影響押韻判斷，因此拼成rung。
- 模、魚、虞韻在中古一些時間和地區可以完全通押，韻書的同用例中模虞通用，而一些方言和對音（如日語）模、魚相同，部分上古來源（魚部）和近代變化也大多一致，一併用o為主元音字母。魚、虞韻由於不再分開合，且唇韻只有虞韻字而無虞韻字，加之韻書的開合描述^[6]，可作為開合口處理，魚韻作io，虞韻作yo。模韻不分開合口，為簡短故，寫作o而不作uo。

- 侯、尤韻用字母u作主要元音。因無與之對立的韻，寫作零韻尾（也符合一些對音，如日語吳音）。幽韻韻圖上排在四等，字數少，唇音聲母字後世變同宵韻且保留重唇。考慮單字母y未用，配以幽韻。
- 脂、之韻主元音只能均設為i。考慮脂韻分開合口而之韻不分，為方便拼寫，之韻用單字母i，脂韻開口ii，合口yi。

按此套拼寫規則，很容易通過起始字母判斷韻母的等（見#韻等的判斷）。而後世變成輕唇音的字也可以簡單判斷：唇音聲母[p, ph, b, m] + [i, y] + [a, o]，或[p, ph, b] + [i, y] + u（明母三等東、鍾、尤韻字保留重唇）。

- 聲調**
- 平聲字頻率約為上聲、去聲的兩倍^[4]，因此平聲不標調以方便拼寫。上、去聲參考李方桂寫法^[8]，分別按x和h拼寫，兩個字母只是標調的符號。
 - 次入韻字從上古直到中古中期與以-t結尾的月部、山攝入聲字關係密切，且在中古中期之前獨立押韻^[3]，採用d韻尾寫法以示關聯，但不代表擬音（韻尾擬音多作/i/等，但也有擬作/ts/的^[6]）。

- 其它說明**
- 整個音節拼寫結構形式上包括(聲母)(介音)主要元音(韻尾)(聲調)寫法。其中聲母0-3個字母，介音0-1個，主要元音1個，韻尾0-2個，聲調0-1個。長度最短2個字母（只有三等的云母字零聲母拼法，而三等單字母韻之韻(i)和幽韻(y)無平聲字），如“阿”qa（影母歌韻平聲）或“矣”ix（云母之韻上聲），最長8個字母（因3個字母的聲母均以r或結尾，其後不能再接j），如“創”chriangh。
 - 《廣韻》中字按小韻統計，平均音節拼寫長度為4.503個字母；按字數（同一字在多個小韻出現算作多次）統計，平均4.195個字母。
 - 所有拼寫中，只採用23個標準拉丁字母，f, v, w三個字母未用，也沒有擴展字母。另外在聲韻母間極少數字加撇號(‘)。

其他中古拼音方案

- 水木清華zhizi的方案[7] (<http://www.newsmth.org/bbs0an.php?path=%2Fgroups%2Fsci.faq%2FLinguistics%2FHistory%2FChinese%2FMiddleChinese%2FPinYin%2Fzhizi>)
- 水木清華netxten的方案[8] (<http://www.newsmth.org/bbs0an.php?path=%2Fgroups%2Fsci.faq%2FLinguistics%2FHistory%2FChinese%2FMiddleChinese%2FPinYin%2Fnetxten>)
- 北大語言學論壇blankego(有女同車)的方案[9] (<http://www.pkucn.com/viewthread.php?tid=175767&extra=page%3D1&page=2>)
- 東方語言學網站biohuang的方案[10] (http://www.eastling.org/bbs/moredata.asp?species_id=3003&syid=12258)

polyhedron版中古漢語拼音示例

《千字文》

| | | | | |
|------|------|------|------|--|
| 天地玄黃 | 宇宙洪荒 | 日月盈昃 | 辰宿列張 | then diih ghuen ghuang, yox driuh ghung huang. njit ngayat jeng crik, zjin siuh liet triang. |
| 寒來暑往 | 秋收冬藏 | 閏餘成歲 | 律呂調陽 | ghan lai sjox yangx, chiu sju tuung zang. njynh jo zjeng syed, lyt liox deu jang. |
| 雲騰致雨 | 露結為霜 | 金生麗水 | 玉出崑岡 | yon dong triih yox, loh ket ye sriang. kim srieng leh sjyix, ngjuk chjyt kuon kang. |
| 劍號巨闕 | 珠稱夜光 | 果珍李柰 | 菜重芥薑 | kiamh ghauh giox khyat, cjyo chjing jah kuang. kuax trin lix nad, chaih dryungh kraihs kiang. |
| 海鹹河淡 | 鱗潛羽翔 | 龍師火帝 | 鳥官人皇 | haix ghrem gha damh, lin ziem yox zsiang. lyung srii huax teh, teux kuan njin ghuang. |
| 始制文字 | 乃服衣裳 | 推位讓國 | 有虞陶唐 | sjix cjed myon zih, naix biuk qioi zjang. thuai yih njangh kuok, iux ngyo dau dang. |
| 弔民伐罪 | 周發商湯 | 坐朝問道 | 垂拱平章 | teuh mjin byat zuaix, cju pyat sjang thang. zuax drieru myonh dau, zyje kyungx bieng cjang. |
| 愛育黎首 | 臣伏戎羌 | 遐邇壹體 | 率賓歸王 | qaih juk le sjux, zjin biuk njung khiang. ghra njex qjit thex, sryt pjin kyoi yang. |
| 鳴鳳在樹 | 白駒食場 | 化被草木 | 賴及萬方 | mieng biungh zaix zjyoh, brak kyo zsjik driang. hruah biex chaux muk, lad gip myanh pyang. |
| 蓋此身髮 | 四大五常 | 恭惟鞠養 | 豈敢毀傷 | kad chiehs sjin pyat, siih dad ngox zjang. kyung jyi kiuk jangx, khioix kamx hyex sjang. |
| 女慕貞烈 | 男效才良 | 知過必改 | 得能莫忘 | nriox moh trieng liet, nom ghrauh zai liang. trie kuah pjit kaix, tok nong mak myang. |
| 罔談彼短 | 靡恃己長 | 信使可覆 | 器欲難量 | myangx dam piex tuanx, miex zjix kix driang. sinh srix khax phiuk, khiih jyuk nan liang. |
| 墨悲絲染 | 詩讚羔羊 | | | mok pii si njemx, sji canh kau jang. |
| 景行維賢 | 克念作聖 | 德建名立 | 形端表正 | kiengx ghrangh jyi ghen, khok nemh cak sjengh. tok kianh mjeng lip, gheng tuan pieux cjengh. |
| 空谷傳聲 | 虛堂習聽 | 禍因惡積 | 福緣善慶 | khung kuk dryen sjeng, hio dang zsip thengh. ghuax qjin qak ciek, piuk jyen zjenx khiengh. |
| 尺璧非寶 | 寸陰是競 | 資父事君 | 曰嚴與敬 | chjek pjek pyoi paux, chuonh qim zjex giengh. cii byox zrih kyon, yat ngiam jox kiengh. |
| 孝當竭力 | 忠則盡命 | 臨深履薄 | 夙興溫清 | hrauh tang giet lik, triung cok zinx miengh. lim sjim liix bak, siuk hing quon chiengh. |
| 似蘭斯馨 | 如松之盛 | 川流不息 | 淵澄取映 | zsix lan sie heng, njo zsyung cji zjengh. chjyen liu pyot sik, quen dring chyox qiengh. |
| 容止若思 | 言辭安定 | 篤初誠美 | 慎終宜令 | jyung cjix njak si, ngian zsi qan dengh. tuuk chrio zjeng miix, zjinh chung ngie liengh. |
| 榮業所基 | 籍甚無竟 | 學優登仕 | 攝職從政 | yeng ngiap sriox ki, ziek zjimx myo kiengh. ghruk qiu tong zrix, sjep cjik zyung cjengh. |
| 存以甘棠 | 去而益詠 | | | zuon jix kam dang, khioh nji qjek yengh. |
| 樂殊貴賤 | 禮別尊卑 | 上和下睦 | 夫唱婦隨 | ngruk zjyo kyoih zienh, lex piet cuon pje. zjangx ghua ghrax miuk, pyo chjangh biux zsye. |
| 外受傳訓 | 入奉母儀 | 諸姑伯叔 | 猶子比兒 | nguad zjux pyoh hyonh, njip byungx mux ngie. cjo ko prak sjuk, ju cix pjiih nje. |
| 孔懷兄弟 | 同氣連枝 | 交友投分 | 切磨箴規 | khungx ghruai hyeng dex, dung khioih lien cje. krau iux du byonh, chet mua cjim kbye. |
| 仁慈隱惻 | 造次弗離 | 節義廉退 | 顛沛匪虧 | njin zi qionx chrik, chauh chiih pyot lie. cet ngieh liem thuaih, ten phad pyoix khye. |
| 性靜情逸 | 心動神疲 | 守真志滿 | 逐物意移 | siengh ziengx zieng jit, sim dungx zsjin bie. sjux cjin cjih muanx, driuk myot qih je. |
| 堅持雅操 | 好爵自縻 | | | ken dri ngrax chau, hauh ciak ziih mie. |
| 都邑華夏 | 東西二京 | 背邳面洛 | 浮渭據涇 | to qip ghrua ghrax, tung se njiih kieng. puaih myang mjenh lak, biu yoih kioh keng. |
| 宮殿盤鬱 | 樓觀飛驚 | 圖寫禽獸 | 畫綵仙靈 | kiung denh buan qyot, lu kuanh pyoi kieng. do siax gim sjuh, ghrueth chaix sien leng. |
| 丙舍傍啟 | 甲帳對楹 | 肆筵設席 | 鼓瑟吹笙 | piengx sjah bang khex, krap triangh tuaih jeng. siih jen sjet zsiekh, kox srit chjye srieng. |
| 陞階納陛 | 弁轉疑星 | 右通廣內 | 左達承明 | sjing krai nop bex, bienh tryenx ngi seng. iux thung kuangx nuaih, cax dat zjing mieng. |
| 既集墳典 | 亦聚群英 | 杜稿鍾隸 | 漆書壁經 | kioih zip byon tenx, jek zyox gyon qieng. dox kaux cjyung leh, chit sjo pek keng. |
| 府羅將相 | 路俠槐卿 | 戶封八縣 | 家給千兵 | pyox la ciangh siangh, loh ghep ghruai khieng. ghox pyung pret ghuenh, kra kip chen pieng. |
| 高冠陪輦 | 驅轂振纓 | 世祿侈富 | 車駕肥輕 | kau kuan buai lienx, khyo kuk cjinh qjeng. sjed luk chjex piuh, kio krah byoi khjeng. |
| 策功茂實 | 勒碑刻銘 | 磻溪伊尹 | 佐時阿衡 | chrek kung muh zsjit, lok pie khok meng. buan khe qjii jynx, cah zji qa ghrang. |
| 奄宅曲阜 | 微旦孰營 | 桓公匡合 | 濟弱扶傾 | qiemx drak khyuk biux, myoi tanh zjuk jyeng. ghuan kung khyang ghop, ceh njak byo khjyeng. |
| 綺迴漢惠 | 說感武丁 | 俊乂密勿 | 多士寔寧 | khiex ghuai hanh ghueh, jyet komx myox teng. cynh ngiad mit myot, ta zrix zjik neng. |
| 晉楚更霸 | 趙魏困橫 | 假途滅虢 | 踐土會盟 | cinh chriox krang prah, drieru ngoiuh khuonh ghruang. krah do mjet kruak, zienx thox ghuaed mieng. |
| 何遵約法 | 韓弊煩刑 | 起翦頗牧 | 用軍最精 | gha cyn qiak pyap, ghan bjed byan gheng. khix cienx phua miuk, jyungh kyon cuad cieng. |
| 宣威沙漠 | 馳譽丹青 | 九州禹跡 | 百郡秦并 | syen qyoi sra mak, drie joh tan cheng. kiux cju yox ciek, prak gyonh zin pjeng. |
| 嶽宗恆岱 | 禪主云亭 | 雁門紫塞 | 雞田赤城 | ngruk cuung ghong daih, zjenh cjyox yon deng. ngranh muon ciex saih, ke den chjek zjeng. |
| 昆池碣石 | 鉅野洞庭 | 曠遠綿邈 | 巖岫杳冥 | kuon drie giat zjek, giox jax dungh deng. khuangh yanx mjen mruk, ngram zsiuh qeux meng. |
| 治本於農 | 務茲稼穡 | 俶載南畝 | 我藝黍稷 | drih pyonx qio nuung, myoh ci krah srik. chjuk caih nom mux, ngax ngjed sjox cik. |
| 稅熟貢新 | 勸賞黜陟 | 孟軻敦素 | 史魚秉直 | sjyed zjuk kungh sin, khyanh sjangx thryt trik. mrangh khah tuon soh, srix ngio piengx drik. |
| 庶幾中庸 | 勞謙謹敕 | 聆音察理 | 鑑貌辨色 | sjoh kioi triung jyung, lau khem kionx thrik. leng qim chret lix, kramh mrauh bienx srik. |
| 胎厥嘉猷 | 勉其祗植 | 省躬譏誡 | 寵增抗極 | ji kyat kra ju, mienx gi cjii zjik. siengx kiung kioi kraihs, thryungx cong khangh gik. |

| | | | | |
|------|------|------|------|--|
| 殆辱近恥 | 林皋幸即 | 兩疏見機 | 解組誰逼 | daix njyuk gionx thrix, lim kau ghrengx cik. liangx srio kenh kioi, krex cox zjyi pik. |
| 索居閒處 | 沈默寂寥 | 求古尋論 | 散慮逍遙 | sak kio ghren chjox, drim mok zek leu. giu kox zsim luon, sanh lioh sieu jeu. |
| 欣奏累遣 | 感謝歡招 | 渠荷的歷 | 園莽抽條 | hion cuh lyex khjenx, chek zsiax huan cjeu. gio gha tek lek, yan mangx thriu deu. |
| 枇杷晚翠 | 梧桐早凋 | 陳根委翳 | 落葉飄颻 | bjii bra myanx chyih, ngo dung caux teu. drin kon qyex qeh, lak jep phjeu jeu. |
| 游鶻獨運 | 凌摩絳霄 | | | ju kuon duk yonh, ling mua krungh sieu. |
| 耽讀甌市 | 寓目囊箱 | 易轡攸畏 | 屬耳垣牆 | tom duk nguanh zjix, ngyoh miuk nang siang. jeh ju ju qyoih, zjyuk njix yan ziang. |
| 具膳飡飯 | 適口充腸 | 飽飫烹宰 | 飢厭糟糠 | gyoh zjenh chan byanx, sjek khux chjung driang. praux qioh phrang caix, kii qjemh cau khang. |
| 親戚故舊 | 老幼異糧 | 妾御績紡 | 侍巾帷房 | chin chek koh giuh, laux sjeuh jih liang. chiep ngioh cek phyangx, zjih kin yi byang. |
| 紈扇圓絜 | 銀燭煌煌 | 晝眠夕寐 | 藍筍象床 | ghuan sjenh yen ket, ngin cjyuk yoix ghuang. triuh men zsiekh mjiih, lam synx zsiangx zriang. |
| 弦歌酒譟 | 接杯舉觴 | 矯手頓足 | 悅豫且康 | ghen ka ciux qenh, cieph puai kiox sjang. kieux sjux tuonh cyuk, jyet joh chiax khang. |
| 嫡後嗣續 | 祭祀烝嘗 | 稽顙再拜 | 悚懼恐惶 | tek ghux zsih zsyuk, cied zsix cjing zjang. khex sangx caih praih, syungx gyoh khyungx ghuang. |
| 牋牒簡要 | 顧答審詳 | 骸垢想浴 | 執熱願涼 | cen dep krenx qjeuh, koh top sjimx zsiang. ghrai kux siangx jyuk, cjip njet ngyanh liang. |
| 驢驟犢特 | 駭躍超驤 | 誅斬賊盜 | 捕獲叛亡 | lio lua duk dok, ghraix jak thrieu siang. tryo cremx zok dauh, boh ghruex buanh myang. |
| 布射遼丸 | 嵇琴阮嘯 | 恬筆倫紙 | 鈞巧任鈞 | poh zsjah leu ghuan, ghe gim ngyanx seuh. dem pit lyn ciex, kjyn khraux njim teuh. |
| 釋紛利俗 | 並皆佳妙 | 毛施淑姿 | 工翠妍笑 | sjek phyon liih zsyuk, bengx krai kre mjeuh. mau sje zjuk cii, kung bjim ngen sieuh. |
| 年矢每催 | 曦暉朗耀 | 璇璣懸幹 | 晦魄環照 | nen sjiix muaix chuai, hie hyoi langx jeuh. zsyen kioi ghuen quat, huaih phrak ghruan cjeuh. |
| 指薪修祜 | 永綏吉劭 | 矩步引領 | 俯仰廊廟 | cjiix sin siu ghox, yengx syi kjit zjeuh. kyox boh jinx liengx, pyox ngiangx lang mieuh. |
| 束帶矜莊 | 徘徊瞻眺 | 孤陋寡聞 | 愚蒙等詔 | sjyuk tad king criang, buai ghuai cjem theuh. ko luh kruax myon, ngyo mung tongx zieuh. |
| 謂語助者 | 焉哉乎也 | | | yoih ngiox zrioh cjax, qien cai ghox jax. |

《百家姓》

| | |
|--|---|
| 趙錢孫李 周吳鄭王 馮陳褚衛 蔣沈韓楊 朱秦尤許 何呂施張 孔曹嚴華 金魏陶姜 戚謝鄒喻 柏水竇章 雲蘇潘葛 奚范彭郎 魯韋昌馬 苗鳳花方 俞任袁柳 鄧鮑史唐 費廉岑薛 雷賀倪湯 滕殷羅畢 郝鄔安常 樂于時傅 皮卜齊康 伍余元卜 顧孟平黃 和穆蕭尹 姚邵湛汪 祁毛禹狄 米貝明臧 計伏成戴 談宋茅龐 熊紀舒屈 項祝董梁 杜阮藍閔 席季麻強 賈路婁危 江童顏郭 梅盛林刁 鍾徐邱駱 高夏蔡田 樊胡凌霍 虞萬支柯 咎管盧莫 經房裘繆 干解應宗 丁宣賁鄧 郁單杭洪 包諸左石 崔吉鈕龔 程嵇邢滑 裴陸榮翁 荀羊於惠 甄麴家封 芮羿儲靳 汲邴糜松 井段富巫 烏焦巴弓 牧隗山谷 車侯處蓬 全郝班仰 秋仲伊宮 甯仇樂暴 甘斜厲戎 祖武符劉 景詹束龍 葉幸司韶 郤黎薊薄 印宿白懷 蒲郇從鄂 索咸籍賴 卓蘭屠蒙 池喬陰鬱 胥能蒼雙 聞莘黨翟 譚貢勞逢 姬申扶堵 冉宰龐雍 卻璩桑桂 濮牛壽通 邊扈燕冀 郝浦尚農 溫別莊晏 柴瞿閻充 慕連茹習 宦艾魚容 向古易慎 戈廖庚終 暨居衡步 都耿滿弘 匡國文寇 廣祿闕東 歐爰沃利 蔚越夔隆 師鞏庫聶 晁勾敖融 冷訾辛闕 那簡饒空 曾毋沙乜 養鞠須豐 巢關蒯相 查后荊紅 游竺權淩 蓋益桓公 万俟司馬 上官歐陽 夏侯諸葛 聞人東方 赫連皇甫 尉遲公羊 澹臺公冶 宗政濮陽 淳于單于 太叔申屠 公孫仲孫 軒轅令狐 鍾離宇文 長孫慕容 鮮于閭丘 司徒司空 刁官司寇 仇督子車 顓孫端木 巫馬公西 漆雕樂正 壤駟公良 | Drieux Zien Suon Lix, Cju Ngo Driengh Yang. Biung Drin Thriox Yed, Ciangx Sjimx Ghan Jang. Cjyo Zin lu Hiox, Gha Liox Sje Triang. Khungx Zau Ngiam Ghruah, Kim Ngyoih Dau Kiang. Chek Zsiah Criu Jyoh, Prak Sjyix Duh Cjang. Yon So Phuan Kat, Ghe Byamx Brang Lang. Lox Yoi Chjang Mrax, Mieu Biungh Hrua Pyang. Jyo Njim Yan Liux, Phiung Baux Srix Dang. Byoih Liem Zrim Siet, Luai Ghah Nge Thang. Dong Qion La Pjit, Hak Qox Qan Zjang. Ngruk Yo Zji Pyoh, Bie Bienh Ze Khang. Ngox Jo Ngyan Puk, Koh Mrangh Bieng Ghuang. Ghua Miuk Seu Jynx, Jeu Zjeuh Dremx Quang. Gii Mau Yox Dek, Mex Pad Mieng Cang. Keh Biuk Zjeng Taih, Dam Suungh Mrau Brung. Iung Kix Sjo Kyot, Ghrungx Cjuk Tungx Liang. Dox Ngyanx Lam Minx, ZsieK Kjyih Mra Giang. Krax Loh Lu Ngye, Krung Dung Ngran Kuak. Muai Zjengh Lim Teu, Cjyung Zsio Khiu Lak. Kau Ghrax Chad Den, Byan Gho Ling Huak. Ngyo Myanh Cje Ka, Comx Kuanx Lo Mak. Keng Byang Giu Myh, Kan Ghrex Qing Cuung. Teng Syen Puon/Byoi/Pieh Dongh, Qiuk Zjenx Ghang Ghung. Prau Cjo Cax Zjek, Chuai Kjit Nriux Kyung. Drieng Ghe Gheng Ghruet, Buai Liuk Yeng Qung. Syn Jang Qio Ghueh, Cjin Khiuk Kra Pyung. Njyed Ngeh Drio Kionh, Kip Piengx Mie Zsyung. Ciengx Duanh PiuH Myo, Qo Cieu Pra Kiung. Miuk Nguaix Sren Kuk, Chja Ghu Biuk Bung. Zyen Thrui Pran Ngiangx, Chiu Driungh Qjii Kiung. Nengh Giu Luan Bauh, Kam Thux Lied Njung. Cox Myox Byo Liu, Kiengx Cjem Sjyuk Lyung. Jep Ghrengx Si Zjeu, Kauh Le Keh Bak. Qjinh Siuk Brak Ghruai, Bo Thai Zyung Ngak. Sak Ghrem Ziek Lad, Truk Linh Do Mung. Drie Gieu Qim Qyot, Sio Naih Chang Srung. Myon Srin Tangx Drak/Dek, Dom KungH Lau Brung. Ki Sjin Byo Tox, Njemx Caix Lek Qyung. Khiek Gio Sang Kueh, Puk Ngiu Zjux Thung. Pen Ghox Qen Kiih, Krep Phox ZjangH Nuung. Quon Biet Criang Qranh, Zre Gyo Jem Chjung. Moh Lien Njo Zsip, Ghruanh Ngad Ngio Jyung. SjangH Kox Jek Zjinh, Kua LihH Jyox Cjung. Kiot Kio Ghrang Boh, To Krengx Muanx Ghuong. Khyang Kuok Myon Khuh, Kuangx Luk Khyat Tung. Qu Zjyo Quuk Liih, Qyot Yat Gyi Liung. Srii Kyungx Sjah Nriep, Drieu Ku Ngau Jung. Lengx Cie Sin Khamh, Na Krenx Njeu Khung. Cong Myo Sra Mjax, Jangx Kiuk Syo Phiung. Zrau Kruan Khruaih SiangH, Zra Ghux Kieng Ghung. Ju Triuk Gyen Lyuk, Kap Qjek Ghuan Kung. Mok-gioi Si-mrax, ZjangH-kuan Qu-jang. Ghrax-ghu Cjo-kat, Myon-njin Tung-pyang. Hrak-lien Ghuang-pyox, Qyot-drii Kung-jang. Dam-dai Kung-jax, Cuung-cjengH Puk-jang. Zjyn-yo Zjen-yo, Thad-sjuk Sjin-do. Kung-suon Driungh-suon, Hian-yan Leng-gho. Cjyung-lie Yox-myon, Triangx-suon Moh-jyung. Sien-yo Lio-khiu, Si-do Si-khung. Ki-kuan Si-khuh, Cjangx Tuuk Cix-kio. Cjyen-suon Tuan-muk, Myo-mrax Kung-se. Chit-teu Ngruk-cjengH, Njangx-siih Kung-liang. |
|--|---|

| | |
|---|--|
| 拓跋夾谷 宰父穀梁 晉楚閭法 汝鄴涂欽 段干百里 東郭南門 呼延歸海 羊舌微生 岳帥緱亢 況邱有琴 梁丘左丘 東門西門 商牟余俱 伯賞南宮 墨哈譙筭 年愛陽佟 第五言福 百家姓終 | Thak-buat Krep-kuk, Caix-pyox Kuk-liang. Cinh Chriox Jem Pyap, Njox Qien Do Khim. Duanh-kan Prak-lix, Tung-kuak Nom-muon. Ho-jen Kyoi Haix, Jang-zsjet Myoi-srieng. Ngruk Sryt Ku Khangh, Hyangh Ghux lux Gim. Liang-khiu Cax-khiu, Tung-muon Se-muon. Sjang Miu Zja Naih, Prak Sjangx Nom-kiung. Mok Ngop(?) Zieu Tat, Nen Qaih Jang Duung. Deh-ngox Ngian Piuk, prak kra siengh chung. |
|---|--|

參考資料

- 陳澧：《切韻考》
- 東方語言學網站的中古音查詢[1] (<http://www.eastling.org/tdfweb/midage.aspx>)
- 李新魁：《古音概说》。广州：广东人民出版社，1979 **引用错误：带有name属性“次入”的<ref>标签用不同内容定义了多次**
- polyhedron, zgheng, blankego：《廣韻》全字表，2007年4月7日[2] (<http://www.newsmth.net/bbscon.php?bid=203&id=50616>) [3] (<http://www.pkucn.com/viewthread.php?tid=175767&extra=page%3D1&page=2>) **引用错误：带有name属性“廣韻全字表”的<ref>标签用不同内容定义了多次**
- 陸志偉：《古音說略》[M]。哈佛燕京学社出版社，1947
-
- 曾運乾：《喻母古讀考》。《東北大學季刊》，第2期，1927
- 李方桂：《上古音研究》。北京：商務印書館，1980。ISBN 710002644x **引用错误：带有name属性“李方桂”的<ref>标签用不同内容定义了多次**
- 周祖庠：從《名義》音看等韻理論——《篆隸萬象名義》音論之一，1999 [4] (<http://www.pkucn.com/archiver/?tid-171266.html>)

網絡資源

- 《廣韻》全字表及輸入法，含中古拼音對照及中古拼音全拼和三拼輸入法 (<http://www.newsmth.net/bbscon.php?bid=203&id=41087>)
- 《廣韻》全字表，含大字符集及中古拼音對照 (<http://www.pkucn.com/viewthread.php?tid=175767&extra=page%3D1&page=2>)

取自“<https://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=User:Polyhedron/中古漢語拼音&oldid=53355534>”

本页面最后编辑于2019年2月26日 (星期二) 10:53。

本网站文字内容采用[知识共享署名-相同方式共享许可协议](#)授权，可能需实行附加条款。详情请见[使用条款](#)。